RAD LINE

CE 0082 EN 564: 2014 UKCA

Hyperstatic cord for haul kit for crevasse rescue
Cordelette hyperstatique pour kit de mouflage pour secours en crevasse

∅ 6 mm 22 g/m

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

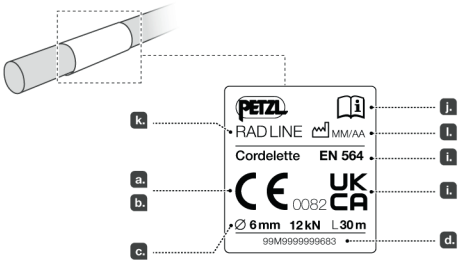
FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

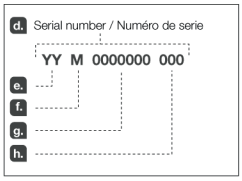
Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Traceability and markings / Traçabilité et marquage







PETZL.COM
Latest version / Dernière version
Other languages / Autres langues
Technical tips / Conseils techniques
PPE checking / Fiche de contrôle EPI

Warning symbols / Panneaux d'alertes (1) (2) (3) (4)

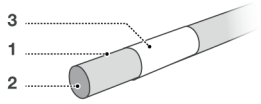
PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM

ISO 9001
© Petzl

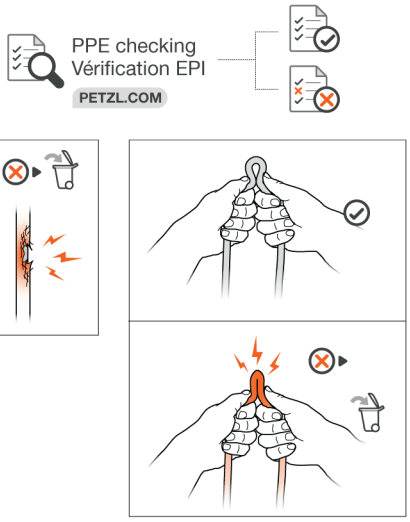
Fondation PETZL
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

1. Field of application (texte part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature

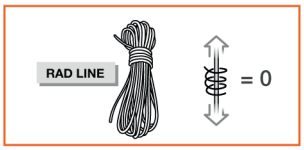


3. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier

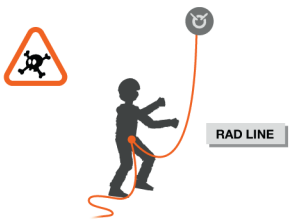


4. Compatibility (texte part)
Compatibilité (partie texte)

5. Precautions for use
Précautions d'usage







6. Additional information
Informations complémentaires

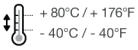
A. Lifetime / Durée de vie



B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées



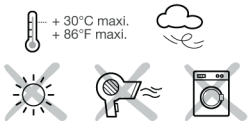
D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport
Stockage - transport



J. FAQ - Contact
Questions - Contact



UK CA

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as amended to apply in Great Britain.
The UK declaration of conformity is available at Petzl.com

Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que modifié pour s'appliquer en Grande-Bretagne.
La déclaration de conformité UK est disponible sur Petzl.com

Authorized Representative in UK : PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.
The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.
You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

This equipment is personal protective equipment (PPE) used for fall protection.
Hyperstatic cord for crevasse rescue haul kit.
Tensile strength: 12 kN minimum.
Because of the specific materials and hyperstatic nature of the cord, this product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed. This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

Responsibility

WARNING
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Sheath, (2) Core, (3) Cord end marking.
Principal materials: HMPE, polypropylene, nylon.

3. Inspection, points to verify

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months. Warning: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form.

Before and after each use

Visually check the condition of the sheath along the entire length of the cord. Make sure there are no cuts, burns, frayed or broken strands, fuzzy areas, or signs of chemicals...
Carry out a tactile inspection of the core along the full length of the cord, as indicated in the diagram. This allows you to detect areas where the core is damaged (hard spot, mushy area...).

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction). Observe the compatibility information specified in the Instructions for Use for your devices.
Warning: check that there are no burrs or sharp edges on the carabiners or other devices in contact with your cord.

5. Precautions for use

The RAD LINE cord is hyperstatic; it cannot absorb the energy of a fall. Be sure to always keep the cord taut.

6. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.
The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester.
Knot
A knot reduces the cord's initial strength.
Sharp edges
Beware of sharp edges that can damage the cord.
Ice and moisture
A wet or icy cord is less abrasion-resistant.
Aging
Warning: a cord swells with use and can shrink in length by up to 10 %.
It is important to note that certain environmental factors can affect the physical properties of the cord (sun exposure, chemicals, high temperatures...). Polypropylene is especially sensitive to UV exposure.
When to retire your equipment
WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).
A product must be retired when:
- It has exceeded its intended lifespan.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.
Icons:
A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions. Avoid all contact with chemicals, especially acids that can destroy the fibers. **E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport** (beware of excessive bending and of UV exposure) **- H. Maintenance - I. Modifications/repairs** (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) **- J. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Diameter, strength, length - d. Serial number - e. Year of manufacture - f. Month of manufacture - g. Batch number - h. Individual identifier - i. Standards - j. Read the Instructions for Use carefully - k. Model identification - l. Date of manufacture (month/year)

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.
Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.
Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.
Cordelette hyperstatique pour kit de mouflage pour secours en crevasse.
Résistance à la traction : minimum 12 kN.
En raison des matériaux spécifiques et du caractère hyperstatique de la cordelette, ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.
Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Responsabilité

ATTENTION
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Gaine, (2) Âme, (3) Marquage de bout de cordelette.
Matériaux principaux : PEHD, polypropylène, polyamide.

3. Contrôle, points à vérifier

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois. Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI.

Avant et après chaque utilisation

Vérifiez visuellement l'état de la gaine sur toute la longueur de la cordelette. Assurez-vous qu'elle ne présente pas d'entailles, brûlures, fils effilochés ou cassés, zones pelucheuses ou traces de produits chimiques...
Effectuez un contrôle tactile de l'âme sur toute la longueur de cordelette, comme indiqué sur le dessin. Cela vous permet de déceler les zones où l'âme est endommagée (point dur, chaussette...).

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle). Respectez les informations de compatibilité mentionnées sur la notice technique de vos appareils.
Attention, contrôlez l'absence de bavure ou d'arête tranchante sur les mousquetons ou autres appareils en contact avec votre cordelette.

5. Précautions d'usage

La RAD LINE est une cordelette hyperstatique qui ne peut pas absorber l'énergie d'une chute. Veillez à toujours garder la cordelette tendue.

6. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.
La température de fusion du polyéthylène haute densité (140° C) est inférieure à celle du polyamide et du polyester.
Nœud
Un nœud réduit la résistance initiale de la cordelette.
Arêtes tranchantes
Attention aux arêtes tranchantes qui risquent d'endommager la cordelette.
Gel et humidité
Sous l'effet de l'humidité ou du gel, une cordelette est plus sensible à l'abrasion.
Vieillissement
Attention, à l'usage, une cordelette grossit et peut perdre jusqu'à 10 % de sa longueur.
Il est important de souligner que certains facteurs environnementaux peuvent affecter les propriétés physiques de la cordelette (ensoleillement, produits chimiques, hautes températures...). Le polypropylène est particulièrement sensible aux UV.
Mise au rebut
ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).
Un produit doit être rebuté quand :
- Il a dépassé la durée de vie prévue.
- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.
Pictogrammes :
A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage. Évitez tout contact avec des produits chimiques, notamment les acides qui peuvent détruire les fibres. **E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport** (attention au pliage excessif et aux UV) **- H. Entretien - I. Modifications/réparations** (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) **- J. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Diamètre, résistance, longueur - d. Numéro individuel - e. Année de fabrication - f. Mois de fabrication - g. Numéro de lot - h. Identifiant individuel - i. Normes - j. Lire attentivement la notice technique - k. Identification du modèle - l. Date de fabrication (mois/année)

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Techniken und Verwendungen dargestellt.
Die Warnhinweise informieren Sie über gewisse mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz.
Hyperstatische Reepschnur für Flaschenzugset zur Spaltenbergung.
Zugfestigkeit: mindestens 12 kN.
Aufgrund der speziellen Materialien und der hyperstatischen Eigenschaft der Reepschnur darf das Produkt nicht über seine Grenzen hinaus belastet und ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.
Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Haftung

WARNUNG
Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.
Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:
- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Einschränkungen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Mantel, (2) Kern, (3) Endmarkierung der Reepschnur.
Hauptmaterialien: HDPE, Polypropylen, Polyamid.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Achtung: Abhängig von der Gebrauchsintensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein.

Vor und nach jedem Gebrauch

Kontrollieren Sie den Zustand des Mantels über die gesamte Länge der Reepschnur. Vergewissern Sie sich, dass der Mantel keine Einschnitte, Brandstellen, ausgefransten oder beschädigten Fäden, aufgerauten Stellen oder Spuren von Chemikalien aufweist.
Tasten Sie den Kern wie in der Abbildung gezeigt über die gesamte Länge der Reepschnur ab. Auf diese Weise können Sie feststellen, ob der Kern beschädigt ist (harte Stellen, schwammige Bereiche usw.).

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel). Beachten Sie die Kompatibilitätshinweise in der Gebrauchsanleitung Ihrer Geräte.
Warnung: stellen Sie sicher, dass die mit Ihrer Reepschnur in Berührung kommenden Karabiner und anderen Geräte keine Grate oder scharfen Kanten aufweisen.

5. Vorsichtsmaßnahmen

Die RAD LINE ist eine hyperstatische Reepschnur, die keine Fallenergie aufnehmen kann. Achten Sie darauf, die Reepschnur immer straff zu halten.

6. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.
Die Schmelztemperatur von hochdichtem Polyethylen (140° C) ist niedriger als die von Polyamid und Polyester.
Knoten
Ein Knoten reduziert die anfängliche Bruchlast der Reepschnur.
Scharfe Kanten
Achten Sie auf scharfe Kanten, da diese die Reepschnur beschädigen können.
Frost und Feuchtigkeit
Eine feuchte oder vereiste Reepschnur ist empfindlicher gegen Abrieb.
Alterung
Warnung: eine benutzte Reepschnur wird mit der Zeit dicker und kann bis zu 10 % ihrer Länge verlieren.
Bitte beachten Sie, dass gewisse Umgebungsfaktoren (Sonne, chemische Produkte, hohe Temperaturen usw.) die physikalischen Eigenschaften der Reepschnur beeinträchtigen können. Polypropylen ist besonders empfindlich gegenüber UV-Strahlung.
Aussondern von Ausrüstung
ACHTUNG, außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).
In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:
- Wenn die vorgesehene Lebensdauer überschritten ist.
- Nach einem schweren Sturz (oder Belastung).
- Das Überprüfungsergebnis ist nicht zufriedenstellend, das Produkt fällt bei der Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.
- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.
- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.
Zeichenerklärungen:
A. Lebensdauer: 10 Jahre - B. Markierung - C. Temperaturbeständigkeit - D. Vorsichtsmaßnahmen. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit Chemikalien, insbesondere mit Säuren, da diese die Fasern zerstören können. **E. Reinigung/Desinfektion - F. Trocknung - G. Lagerung/Transport** (übermäßiges Falten und UV-Strahlung vermeiden) **- H. Pflege - I. Änderungen/Reparaturen** (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) **- J. Fragen/Kontakt**

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung. Benannte Stelle für die EU-Baumusterprüfung - b. Nummer der notifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA - c. Durchmesser, Bruchlast, Länge - d. Individuelle Nummer - e. Herstellungsjahr - f. Herstellungsmonat - g. Nummer der Fertigungsreihe - h. Individuelle Produktnummer - i. Normen - j. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - k. Modell-Identifizierung - l. Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.
I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.
Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto.
Cordino iperstatico per kit di recupero per soccorso in crepaccio.
Resistenza alla trazione: 12 kN minimo.
A causa dei materiali specifici e del carattere iperstatico del cordino, questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.
Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Responsabilità

ATTENZIONE
Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.
Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:
- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Calza, (2) Anima, (3) Marcatura di capocordino.
Materiali principali: PEHD, polipropilene, poliammide.

3. Controllo, punti da verificare

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente. Attenzione, l'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI.

Prima e dopo ogni utilizzo

Verificare visivamente lo stato della calza su tutta la lunghezza del cordino. Assicurarsi che non presenti incisioni, bruciature, sfilacciature o rotture di filo, zone abrase o tracce di prodotti chimici...
Effettuare un controllo tattile dell'anima su tutta la lunghezza del cordino, come indicato nel disegno. Questo vi permette di rilevare le zone in cui l'anima è danneggiata (zona dura, effetto calzino...).

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale). Rispettare le informazioni di compatibilità indicate nella nota informativa dei dispositivi.
Attenzione, verificare l'assenza di sbavature o parti taglienti sui moschettoni e sugli altri dispositivi a contatto con il cordino.

5. Precauzioni d'uso

Il RAD LINE è un cordino iperstatico che non può assorbire l'energia di una caduta. Assicurarsi di tenere sempre il cordino in tensione.

6. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.
La temperatura di fusione del polietilene alta densità (140° C) è inferiore a quella del poliammide e del poliestere.
Nodo
Un nodo riduce la resistenza iniziale del cordino.
Parti taglienti
Attenzioni alle parti taglienti che rischiano di danneggiare il cordino.
Gelo e umidità
Sotto l'effetto dell'umidità o del gelo, un cordino è più sensibile all'abrasione.
Invecchiamento
Attenzione, con l'uso un cordino s'ingrossa, accorciandosi fino al 10 %.
È importante sottolineare che alcuni fattori ambientali possono alterare le proprietà fisiche del cordino (sole, prodotti chimici, temperature elevate...). Il polipropilene è particolarmente sensibile ai raggi UV.
Eliminazione
ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambiente marino, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).
Il prodotto deve essere eliminato quando:
- Ha superato la durata di vita prevista.
- Ha subito una forte caduta (o sforzo).
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

Distruggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.
Pittogrammi:
A. Durata: 10 anni - B. Marcatura - C. Temperature tollerate - D. Precauzioni d'uso. Evitare ogni contatto con prodotti chimici, in particolare gli acidi che possono distruggere le fibre. **E. Pulizia/disinfezione - F. Asciugatura - G. Stoccaggio/trasporto** (attenzione all'eccessiva piegatura e ai raggi UV) **- H. Manutenzione - I. Modifiche/riparazioni** (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) **- J. Domande/contatto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Conforme ai requisiti del regolamento DPI. Ente riconosciuto che interviene per l'esame UE di tipo - b. Numero dell'organismo notificato per il controllo della produzione di questo DPI - c. Diametro, resistenza, lunghezza - d. Numero individuale - e. Anno di fabbricazione - f. Mese di fabbricazione - g. Numero di lotto - h. Identificativo individuale - i. Norme - j. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - k. Identificazione di modello - l. Data di fabbricazione (mese/anno)

ES

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas técnicas y utilizaciones.
Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.
Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura.
Cordino hiperestático para polipasto para rescate en grietas.
Resistencia a la tracción: mínimo 12 kN.
Debido a los materiales específicos y al carácter hiperestático del cordino, este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.
Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Responsabilidad

ATENCIÓN
Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.
Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:
- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Funda, (2) Alma, (3) Marcado de la punta del cordino.
Materiales principales: PEHD, polipropileno y poliamida.

3. Control, puntos a verificar

Petzl aconseja una revisión en profundidad por parte de una persona competente cada 12 meses como mínimo. Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en la página web Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI.

Antes y después de cada utilización

Revise visualmente el estado de la funda en toda la longitud del cordino. Asegúrese de que no presenta ningún corte, quemadura, hilos deshilachados o rotos, zonas despeluchadas o rastros de productos químicos...
Realice un control táctil del alma, en toda la longitud del cordino, como se indica en el dibujo. Esto le permitirá detectar las zonas donde el alma está deteriorada (punto duro, efecto calcetín...).

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta). Respete las informaciones de compatibilidad especificadas en la ficha técnica de sus aparatos.
Atención: compruebe la ausencia de rebabas o aristas cortantes en los mosquetones u otros aparatos que estén en contacto con el cordino.

5. Precauciones de utilización

El RAD LINE es un cordino hiperestático que no puede absorber la energía de una caída. Procure mantener siempre el cordino tensado.

6. Información complementaria

Este producto es conforme al reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.
La temperatura de fusión del polietileno de alta densidad (140° C) es inferior a la de la poliamida y del poliéster.
Nudo
Un nudo reduce la resistencia inicial del cordino.
Aristas cortantes
Atención a las aristas cortantes que podrían deteriorar el cordino.
Hielo y humedad
Bajo los efectos de la humedad y del hielo, un cordino es más sensible a la abrasión.
Envejecimiento
Atención: con el uso un cordino aumenta de diámetro y puede perder hasta un 10 % de su longitud.
Es importante destacar que ciertos factores medioambientales pueden afectar a las propiedades físicas del cordino (insolación, productos químicos, altas temperaturas...). El polipropileno es especialmente sensible a los UV.
Dar de baja
ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).
Un producto debe darse de baja cuando:
- Ha superado la vida útil prevista.
- Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización.
- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.
Pictogramas:
A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización. Evite cualquier contacto con productos químicos, especialmente los ácidos, ya que pueden destruir las fibras. **E. Limpieza/desinfección - F. Secado - G. Almacenamiento/transporte** (atención al doblado excesivo y a los rayos UV) **- H. Mantenimiento - I. Modificaciones/reparaciones** (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) **- J. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave a mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado que interviene en el examen UE de tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Diámetro, resistencia, longitud - d. Número individual - e. Año de fabricación - f. Mes de fabricación - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Lea atentamente la ficha técnica - k. Identificación del modelo - l. Fecha de fabricación (mes/año)

PT

Esta notícia explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das técnicas e utilizações são apresentadas.
Os painéis de alerta informam-vos de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, mas é impossível descrevê-los todos. Tome conhecimento das últimas actualizações e informações complementares em Petzl.com.
É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Toda a má utilização deste equipamento estará na origem de perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de protecção individual (EPI) contra quedas em altura.
Cordoleta hiper-estática para kit de desmultiplicação para resgate em crevasse.
Resistência à tracção: mínimo 12 kN.
Por motivo dos seus materiais específicos e característica hiper-estática da cordoleta, este produto não deve ser solicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto.
Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controle visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Responsabilidade

ATENÇÃO
As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.
Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:
- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente na utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e as suas limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O não respeito destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se não se sente à medida de assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Camisa, (2) Alma, (3) Marcação na ponta da cordoleta.
Materiais principais: PEHD, polipropileno, poliamida.

3. Inspecção, pontos a verificar

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada por uma pessoa competente no mínimo todos os 12 meses. Atenção, uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI. Respeite os modos de operação descritos no site Petzl.com. Registe os resultados da inspecção na ficha de acompanhamento do seu EPI.

Antes e após cada utilização

Verifique visualmente o estado da camisa em todo o comprimento da cordoleta. Assegure-se que não apresenta entalhes, queimaduras, fios puídos ou partidos, zonas peluchosas ou traços de produtos químicos...
Efectue um controle táctil da alma, em todo o comprimento da cordoleta, como indicado no desenho. Tal permite-lhe detectar as zonas onde a alma esteja danificada (ponto duro, efeito meia...).

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com outros equipamentos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos, de uns em relação aos outros.

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional). Respeite as informações de compatibilidade mencionadas na notícia técnica dos seus aparelhos.
Atenção, controle a ausência de sujidade, ou arestas cortantes, nos mosquetões ou de outro aparelho em contacto com a sua cordoleta.

5. Precauções de utilização

A RAD LINE é uma cordoleta hiperestática que não pode absorver a energia duma queda. Cuide sempre para manter a cordoleta em tensão.

6. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de protecção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.
A temperatura de fusão do polietileno de alta densidade (140° C) é inferior à da poliamida e do poliéster.
Nó
Um nó reduz a resistência inicial da cordoleta.
Arestas cortantes
Atenção ao risco das arestas cortantes que danificam a cordeleta.
Gelo e humidade
Sob o efeito da humidade e do gelo, uma cordoleta é mais sensível à abrasão.
Envelhecimento
Atenção, com a utilização uma cordoleta fica mais grossa e pode perder até 10 % do seu comprimento.
É importante sublinhar que certos factores ambientais podem afectar as propriedades físicas da cordoleta (exposição solar, produtos químicos, altas temperaturas...). O polipropileno é particularmente sensível aos UV.
Abater um produto
ATENÇÃO, um evento excepcional pode conduzir ao abate de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).
Um produto deve ser abatido quando:
- Ultrapassou a duração de vida prevista.
- Foi sujeito a uma queda importante (ou esforço).
- O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Você tem uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Você não conhece a história completa de utilização.
- Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destrua os produtos abatidos para evitar uma futura utilização.
Pictogramas:
A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização. Evite qualquer contacto com produtos químicos, particularmente ácidos que possam destruir as fibras. **E. Limpeza/desinfecção - F. Secagem - G. Armazenamento/transporte** (atenção a dobrar excessivamente e aos UV) **- H. Manutenção - I. Modificações/reparações** (interditas fora dos Serviços Pós Venda Petzl salvo peças substituição) **- J. Questões/contacto**

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Painel de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave a mortal. 2. Exposição a risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre funcionamento ou performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Traçabilidade e marcações

a. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado interveniente para o exame UE de tipo - b. Número do organismo notificado para o controlo de produção deste EPI - c. Diâmetro, resistência, comprimento - d. Número individual - e. Ano de fabrico - f. Mês de fabrico - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Ler atentamente a notícia técnica - k. Identificação do modelo - l. Data de fabrico (mês/ano)

NL

In deze bijsluiter wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.
De waarschuwingsborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com.
U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevallen.
Hyperstatisch hulptouw voor takelset voor reddingsacties in een gletsjerspleet.
Trekweerstand: minstens 12 kN.
Door zijn specifieke materialen en hyperstatische karakter mag dit hulptouw niet méér belast worden dan toegelaten en mag hij niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor hij niet bedoeld is.
Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

Verantwoordelijkheid

OPGELET
De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.
U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voordat u deze uitrusting gebruikt, moet u:
- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training hebben gevolgd voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Mantel, (2) Kern, (3) Markering uiteinde hulptouw.
Voornaamste materialen: polyethyleen met hoge dichtheid (HDPE), polypropyleen, polyamide.

3. Check: te controleren punten

Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan. Let op: een intensiever gebruik kan ervoor zorgen dat u uw PBM vaker moet controleren. Leef de gebruikersregels na zoals vermeld op Petzl.com. Noteer de resultaten op de fiche van uw PBM.

Voor en na elk gebruik

Ga visueel de staat van de mantel over de volledige lengte van het hulptouw na. Controleer het touw met name op sporen van chemische producten of gekartelde, kapotte, verbrande, uitgerafelde of pluizige vezels ...
Voel zoals aangegeven op de tekening of de mantel over de volledige lengte van het hulptouw in goede staat is. Zo kunt u nagaan of de mantel op bepaalde zones beschadigd is (hard stuk, blote vezels ...).

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

4. Verenigbaarheid

Gelieve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie). Leef steeds de informatie over de compatibiliteit vermeld in de technische bijsluiter van uw apparaten na.
Opgelet: controleer de karabiners of andere apparaten die in contact komen met uw hulptouw, op onzuiverheden of scherpe randen.

5. Voorzorgen bij het gebruik

De RAD LINE is een hyperstatisch hulptouw dat de energie van een val niet kan absorberen. Houd het hulptouw steeds onder spanning.

6. Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.
De smeltingswarmte van polyethyleen met hoge dichtheid (140° C) ligt lager dan deze van polyamide en polyester.
Knoop
Een knoop vermindert de oorspronkelijke weerstand van het hulptouw.
Scherpe randen
Let op met scherpe randen, want ze kunnen het hulptouw beschadigen.
Vocht en vorst
Onder invloed van vocht en vorst is een hulptouw gevoeliger voor wrijving.
Veroudering
Opgelet: bij elk gebruik wordt een hulptouw dikker en kan het tot 10 % korter worden.
Het is belangrijk te benadrukken dat bepaalde omgevingsfactoren de fysieke eigenschappen van het touw kunnen beïnvloeden (zonlicht, chemische producten, hoge temperaturen ...).
Polypropyleen is bijzonder gevoelig voor uv-stralen.
Afschrijven
OPGELET: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieus, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...).
Een product moet worden afgeschreven wanneer:
- Het de voorziene levensduur heeft overschreden.
- Het een belangrijke val (of belasting) heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.
- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.
- Het product in onbruik is geraakt (evolutie van de wetten, de normen, de technieken of onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).

Vernietig deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.
Pictogrammen:
A. Levensduur: 10 jaar - B. Markering - C. Toegelaten temperatuur - D. Gebruiksvoorschriften. Vermijd elk contact met chemische producten, met name zuren, die de vezels kunnen beschadigen. **E. Reiniging/desinfectie - F. Droging - G. Berging/transport** (opgelet voor overmatig plooien en uv-stralen) **- H. Onderhoud - I. Veranderingen/herstellingen** (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) **- J. Vragen/contact**

3 jaar garantie

Voor fabricagefouten of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingsborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracering van de producten

a. Conform de vereisten van de verordening betreffende PBM's. Erkend keuringsorganisme dat zich uitspreekt over het EU type-examen - b. Nummer van de bevoegde instantie die de productie van dit PBM controleert - c. Diameter, weerstand, lengte - d. Individueel nummer - e. Fabricagejaar - f. Fabricagemaand - g. Lotnummer - h. Individuele identificatie - i. Normen - j. Lees aandachtig de technische bijsluiter - k. Identificatie van het model - l. Fabricagedatum (maand/jaar)

DK

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet.
Advarselsskiltene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com.
Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarslerne og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Personligt værnemiddel (PV) anvendt til faldsikring.
Fuldstændig statisk støttereb til hejsesystem til redning i gletscherspalter.
Brudstyrke: minimum 12 kN.
På grund af støterebets specifikke materialer og statiske egenskab, må produktet ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.
Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfaren person.

Ansvar

ADVARSEL
De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.
Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

Før anvendelse af dette udstyr, skal du:
- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen.
- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

(1) Strømpe, (2) Kerne, (3) Mærkning på rebende.
Hovedmaterialer: HDPE, polypropylen, polyamid.

3. Kontrolpunkter

Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned. Advarsel: Afhængig af brugens omfang kan du være nødt til at kontrollere dit personlige værnemiddel hyppigere. Fremgangsmåder beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV).

Før og efter hver anvendelse

Kontroller strømpen i hele rebets længde. Kontroller strømpen for snit, brandskader, trævlede eller brudte tråde, flossede områder, eller spor af skader forårsaget af kemikalier.
Kontroller rebets kerne i hele længden, som beskrevet på tegningen. Således vil du opdage de områder på rebet, hvor kernen er beskadiget (hårde punkter eller deformerede steder).

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringssystemet kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

4. Kompatibilitet

Kontroller, at produktet er foreneligt med det øvrige udstyr fra sikringssystemet for den valgte aktivitet (forenelighed = de benyttede værnemidler fungerer godt indbyrdes). Vær opmærksom på kompatibilitetsoplysningerne i brugsanvisningen for dine produkter.
Advarsel: Kontroller, at der ikke er grater eller skarpe kanter på karabinerne eller andet udstyr, som er i kontakt med støtterebet.

5. Forholdsregler ved brug

RAD LINE er et fuldstændig statisk støttereb og det kan ikke absorbere energien fra et fald. Sørg for, at støtterebet altid holdes stramt.

6. Supplerende oplysninger

Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på Petzl.com.
Smeltepunktet for høj densitet polyethylen (140° C) er lavere end poluamids og polyesters smeltepunkt.
Knude
En knude vil reducere rebets styrke.
Skarpe kanter
Vær opmærksom på skarpe kanter, som kan beskadige støtterebet.
Frost og fugt
Når reb er påvirket af fugt og frost, bliver de mindre slidstærke.
Ældning
Advarsel: Et reb vil udvide sig med tiden, og længden kan krympe med op til 10 %.
Husk at miljømæssige forhold såsom solstråling, kemikalier, høj temperatur osv. kan påvirke rebets fysiske egenskaber. Polypropylen er særligt følsom overfor UV-stråling.
Kassering af udstyr
ADVARSEL: I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængig af produktets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvori produktet anvendes (ætsende miljø, havmiljø), eller som følge af skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kemiske produkter, m.m.
Kassér øjeblikkeligt udstyr, hvis:
- Det har overskredet den forventede levetid.
- Det har været udsat for et stort fald eller belastning.
- Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produktets pålidelighed.
- Du ikke kender udstyrets tidligere anvendelser til fulde.
- Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr, osv.).

Skaf dig af med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.
Piktogrammer:
A. Levetid: 10 år - B. Mærkning - C. Tilladelige temperaturer - D. Sædvanlige forholdsregler. Undgå enhver kontakt med kemikalier, særligt syrer, som kan ødelægge rebets fibre. **E. Rensning/desinfektion - F. Tørring - G. Opbevaring/transport** (må ikke udsættes for mange bøjninger og UV-stråling) **- H. Vedligeholdelse - I. Ændringer/reparationer** (skal udføres af Petzl undtagen udskiftning af reservedele) **- J. Spørgsmål/kontakt**

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal slitage, oxidering, ændringer, udbedringer, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselsskilte

1. Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvæstelser. 2. Potentiel faresituation, som kan føre til mindre alvorlige kvæstelser. 3. Vigtig information om produktets funktion og ydeevne. 4. Inkompatibelt.

Sporbarhed og mærkning

a. Opfylder kravene i PV-forordningen. Bemyndiget organ, som udfører EU-typeafprøvning - b. Identifikationsnummer for det bemyndigede organ, som kontrollerer produktionen af dette PV - c. Diameter, brudstyrke, længde - d. Individuelt nummer - e. Fremstillingsår - f. Fremstillingsmåned - g. Batchnummer - h. Individuel reference - i. Standarder - j. Læs brugsanvisning grundigt - k. Modelreference - l. Fremstillingsdato (måned/år)

SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.
Varningssymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är omöjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.
Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt.
Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå något i dessa dokument.

1. Användningsområden

Denna utrustning är personlig skyddsutrustning (PPE) och används till fallskydd.
Hyperstatiskt repsnöre till hissystem för räddning ur glaciärsprickor.
Statisk brottstyrka: minimum 12 kN.
På grund av det specifika material samt repsnörets hyperstatiska karaktär får denna produkt inte belastas över sin hållfasthetsgräns och inte användas till ändamål andra än vad den är designad för.
Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarsfull person.

Ansvar

VARNING
Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.
Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:
- Läsa och förstå samtliga användarinstruktioner.
- Få särskild övning i hur utrustningen ska användas.
- Lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar.
- Förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Mantel, (2) Kärna, (3) Repsnörets ändmärkning.
Huvudsakliga material: HMPE, polypropylen, nylon.

3. Inspektion och punkter att kontrollera

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad. Warning: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Följ anvisningarna beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i besiktningsformuläret för PPE.

Före och efter varje användning

Kontrollera mantelns kondition längs hela repsnöret visuellt. Kontrollera att det inte finns några jack, brännmärken, fransade trådar, luddiga partier eller spår av kemikalier...
Gör en inspektion av kärnan genom att känna igenom hela repsnöret, såsom bilden visar. Detta gör det möjligt att upptäcka delar där kärnan är skadad (hårda punkter, mjuka eller svampiga partier, etc.).

Under användning

Det är viktigt att regelbundet inspektera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammansatta i förhållande till varandra.

4. Kompatibilitet

Se till att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för ditt användande (kompatibel = fungerar bra ihop). Observera kompatibilitets information i användarinstruktioner för utrustningen som används.
Varning: Kontrollera så att inga grader eller skarpa kanter på karbiner eller annan utrustning är i kontakt med repsnöret.

5. Försiktighetsåtgärder vid användning

RAD LINE repsnöret är hyperstatiskt, det kan inte absorbera energi från ett fall. Se till att alltid hålla repsnöret sträckt.

6. Ytterliggare information

Denna produkt motsvarar krav enligt EU Förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning. EU försäkran om överensstämmelsen finns på Petzl.com.
Smältpunkten för hög-molekylär polyeten (140° C) är lägre än den hos nylon och polyester.
Knop
Knut reducerar repsnörets ursprungliga styrkan.
Vassa kanter
Var uppmärksam på vassa kanter som kan skada repsnöret.
Is och fukt
Ett blött eller isigt repsnöre är mindre motståndskraftigt mot nötning.
Åldrande
Varning: repsnöret sväller vid användning och kan krympa i längd med upp till 10 %.
Det är viktigt att förstå att vissa faktorer i omgivande miljö kan påverka repsnörets fysiska egenskaper (exponering för sol, kemikalier, höga temperaturer...). Polypropylen är särskilt känsligt för ultraviolett strålning.
När produkten inte längre ska användas
OBS: i extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den använts och vad den utsatts för (tuffa miljöer, hav, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, etc.).
Produkten måste kasseras när:
- Den har överskridit dennes avsedda livslängd.
- Den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning.
- Den inte klarar inspektionen. Du tvivlar på dess skick.
- Du inte helt och hållet känner till dess historia.
- När den blir omodern pga ändringar i lagstiftningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning etc.

Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.
Ikoner:
A. Livslängd: 10 år - B. Märkning - C. Godkända temperaturer - D. Försiktighetsåtgärder användning. Undvik all kontakt med kemikalier, speciellt syror som kan förstöra fibrerna. **E. Rengöring/desinfektion - F. Torkning - G. Förvaring/transport** (var försiktig med överdriven böjning samt UV exponering) **- H. Underhåll - I. Ändringar/reparationer** (ej tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) **- J. Frågor/kontakt**

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försumlighet eller felaktig användning.

Varningssymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarlig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkningar

a. Motsvarar krav enligt PPE förordningen. Testorgan som utför EU-typtest - b. Nummer på testorgan som utför produktionskontroll av denna PPE - c. Diameter, styrka, längd - d. Serienummer - e. Tillverkningsår - f. Tillverkningsmånad - g. Batchnummer - h. Individuell identifiering - i. Standarder - j. Läs användarinstruktionerna noga - k. Modellbeteckning - l. Tillverkningsdatum (månad/år)

FI

Nämä käyttöohjeet ohjeistavat, miten käyttää varusteita oikein. Vain jotkin tekniikat ja käyttötavat on esitelty.
Varoitussymbolit antavat tietoa joistain varusteiden käyttöön liittyvistä vaaroista, mutta on mahdotonta mainita ne kaikki. Tarkista päivitykset ja lisätiedot osoitteesta Petzl.com.
Olet itse vastuussa siitä, että huomioit varoitukset ja käytät varusteita oikein. Tämän varusteen väärinkäyttö lisää vaaratilanteiden riskiä. Ota yhteyttä Petzliin, jos olet epävarma tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Tämä varuste on putoamissuojaukseen käytettävä henkilökohtainen suojavaruste (henkilösuojain).
Hyperstaattinen köysi railopelastus-taljajärjestelmään.
Vetolujuus: vähintään 12 kN.
Narun erityisten materiaalien ja joustamattomuuden vuoksi sitä ei saa kuormittaa yli sen kestokyvyn, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.
Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan ja silmälläpidon alaisia.

Vastuu

VAROITUS
Toiminta, jossa tätä varustetta käytetään on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:
- Lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet.
- Hankkia käyttöä varten erikoiskoulutus.
- Tutustua sen käyttökelpoisuuteen ja rajoituksiin.
- Ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Olet vastuussa teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja sinä kannat seuraukset näistä. Jos et ole kykenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta, tai jos et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osaluettelo

(1) Mantteli, (2) Ydin, (3) Narunpään merkinnät.
Päämateriaalit: HMPE-polyeteeni, polypropeeni, nylon.

3. Tarkastuskohteet

Petzl suosittelee, että varuste tarkastetaan yksityiskohtaisesti ammattilaisen toimesta vähintään 12 kuukauden välein. Varoitus: käytön rasittavuudesta riippuen voi olla tarpeen tarkastaa henkilösuojaimesi tätä useammin. Noudata osoitteessa Petzl.com annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilönsuojaimen tarkastuslomakkeeseen.

Ennen ja jälkeen jokaisen käytön

Tarkasta mantteli silmämääräisesti koko narun pituudelta. Varmista ettei siinä ole viiltoja, palojälkiä, leikkautuneita tai rikkinäisiä säikeitä, hiertyneitä alueita, merkkejä kemiallisista vaurioista...
Tarkasta ydin käsin koko narun pituudelta kuvan osoittamalla tavalla. Tällä tavoin löydät alueet joilta osin ydin on vahingoittunut (kova kohta, löysä alue...).

Käytön aikana

On tärkeää tarkastaa tuotteen kunto ja sen liittyminen järjestelmän muihin välineisiin säännöllisesti. Varmista että kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toisiinsa nähden.

4. Yhteensopivuus

Varmista tuotteen yhteensopivuus muiden käyttämäsi järjestelmän osien kanssa (yhteensopivuus = hyvä toimivuus yhdessä käytettynä). Tarkasta varusteiden yhteensopivuustiedot niiden käyttöohjeista.
Varoitus: varmista että sulkurenkaissa tai muissa varusteissa ei ole teräviä reunoja tai särmiä jotka voivat vahingoittaa narua.

5. Varotoimenpiteet

RAD LINE -naru on täysin joustamaton: se ei vaimenna putoamisen aiheuttamaa nykäysvoimaa. Varmista että naru on aina kireällä.

6. Lisätietoa

Tämä tuote täyttää EU:n henkilönsuojainasetuksen 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa Petzl.com.
HMPE-polyetyleenin sulamispiste (140° C) on matalampi kuin nailonin tai polyesterin.
Solmu
Solmu heikentää narun alkuperäistä lujuutta.
Terävät reunat
Varo teräviä reunoja jotka voivat vahingoittaa narua.
Jää ja kosteus
Märkänä tai jäisenä naru on heikompi ja hiertyy rikki helpommin.
Vanhentuminen
Varoitus: naru laajentuu käytössä ja saattaa lyhentyä jopa 10 %.
On tärkeää ottaa huomioon, että tietyt ympäristötekijät (auringonvalo, kemikaalit, korkea lämpötila) voivat vaikuttaa narun ominaisuuksiin. Polypropeeni on erityisen herkkää UV-säteilylle.
Milloin varusteet poistetaan käytöstä
VAROITUS: erikoistapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä vain yhden ainoan käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu käytön rasittavuudesta ja käyttöolosuhteista (ankarat olosuhteet, meriympäristö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit...).
Tuote on poistettava käytöstä, kun:
- Se on ylittänyt sille tarkoitetun käyttöiän.
- Se on altistunut rajulle pudotukselle (tai raskaalle kuormitukselle).
- Se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pienikin epäilys sen luotettavuudesta.
- Et tunne sen käyttöhistoriaa täysin.
- Se vanhenee lainsäädännön, standardien, tekniikoiden tms. muuttumisen vuoksi tai kun se tulee yhteensopimattomaksi muiden varusteiden kanssa.

Tuhoa käytöstä poistetut varusteet, jottei kukaan käytä niitä enää.
Ikonit:
A. Käyttöikä: 10 vuotta - B. Merkinnät - C. Hyväksytyt käyttölämpötilat - D. Käytön varotoimet. Vältä kosketusta kemikaalien kanssa, etenkin happojen jotka voivat tuhota kuituja. **E. Puhdistus/desinfiointi - F. Kuivaaminen - G. Säilytys/kuljetus**(varo liiallista taivuttamista ja UV-säteilyä) **- H. Huolto - I. Muutokset/korjaukset**(kielletty muiden kuin Petzlin toimesta, ei koske varaosia) **- J. Kysymykset/yhteydenotto**

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusviat. Takuuseen eivät kuulu: normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono hoito ja välinpitämättömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

1. Tilanne jossa on vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkaantumisvaara. 3. Tärkeää tietoa tuotteesi toiminnasta tai suorituskyvystä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

Jäljitettävyys ja merkinnät

a. Vastaa henkilösuojaimille asetettuja vaatimuksia. EU-tyyppitarkastuksen suorittava taho - b. Tämän henkilösuojaimen tuotannon valvojaksi ilmoitetun laitoksen tunnistenumero - c. Halkaisija, lujuus, pituus - d. Sarjanumero - e. Valmistusvuosi - f. Valmistuskuukausi - g. Eränumero - h. Yksilöllinen tunniste - i. Standardit - j. Lue käyttöohjeet huolellisesti - k. Mallin tunnistekoodi - l. Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi)

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet.
Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com.
Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig verneutstyr (PVU) for fallsikring.
Superstatisk tau for bruk i heisesett for bereredning.
Bruddstyrke: Minimum 12 kN.
På grunn av de spesifikke materialene og den fullstendig statiske egenskapen ved tauet, må produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.
Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Ansvar

ADVARSEL
Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige.
Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet.

Før du tar i bruk utstyret, må du:
- Lese og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørge for å få spesifikk opplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet, og tilegne deg kunnskap om dets kapasitet og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Strømpe, (2) Kjerne, (3) Merking på tauenden.
Hovedmaterialer: høymodul-polyetylen (HMPE), polypropylen, nylon.

3. Kontrollpunkter

Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig.
Advarsel: Avhengig av bruksintensitet bør du vurdere å utføre inspeksjon av ditt PVU oftere.
Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com. Fyll inn resultatene fra inspeksjonen i et skjema for PVU.

Før og etter hver gangs bruk

Kontroller strømpen på hele tauets lengde. Påse at strømpen ikke har kutt, brannskader, slitte/flisete ender eller tegn til skade forårsaket av kjemikalier osv.
Kontroller kjernen på tauet slik som beskrevet på tegningen. Dette gjør det mulig for deg å oppdage områder på tauet hvor kjerne er skadet (harde punkter eller bulkete områder osv).

Hver gang produktet brukes

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

4. Kompatibilitet

Kontrollér at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibelt = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene). Vær oppmerksom på informasjonen om kompatibilitet i bruksanvisningen for dine produkter.
Advarsel: Sjekk at det ikke finnes skarpe kanter på karabinere eller andre produkter som kommer i kontakt med tauet.

5. Forholdsregler for bruk

RAD LINE tau er fullstendig statisk; det kan ikke absorbere energien i et fall. Sørg for at tauet alltid holdes stramt.

6. Tilleggsinformasjon

Dette produktet er godkjent i henhold til kravene i EU regulativ 2016/425 for personlig verneutstyr. EU samsvarserklæringen er tilgjengelig på Petzl.com.
Smeltepunktet til polyetylen med høy fasthet (140° C) er lavere enn smeltepunktet til nylon og polyester.
Knuter
En knute vil redusere bruddstyrken på tauet.
Skarpe kanter
Vær oppmerksom på skarpe kanter som kan skade tauet.
Is og fuktighet
Våte eller isete tau er svakere og mindre slitesterke.
Aldring
Advarsel: Et tau vil utvide seg med tiden og lengden kan krympe med opp til 10 %.
Husk at solstråling, kjemikalier, høy temperatur osv. kan påvirke tauets fysiske egenskaper. Polypropylen er spesielt sensitivt for UV-stråler.
Når skal utstyret kasseres
VIKTIG: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.
Et produkt må kasseres når:
- Det har passert den tiltenkte levetiden.
- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.
- Det blir ikke godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er pålitelig.
- Du ikke kjenner produktets fullstendige historie.
- Det blir foreldet på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, brukstekniker, og når det blir inkompatibelt med annet utstyr osv.

Ødelegg disse produktene for å hindre videre bruk.
Symboler:
A. Levetid: 10 år - B. Merking - C. Temperaturbegrensninger - D. Forholdsregler for bruk. Unngå all kontakt med kjemikalier, spesielt syrer som kan ødelegge fibrene i tauet. **E. Rensing/desinfeksjon - F. Tørking - G. Lagring/Transport** (vær varsom med for mye bøying og UV-stråling) **- H. Vedlikehold - I. Modifisering/reparasjon** (skal kun gjøres av Petzl, unntatt bytte av utskiftbare deler) **- J. Spørsmål/kontakt**

3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: Normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig skade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller skade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utstyret er ikke kompatibelt.

Sporbarhet og merking

a. Er godkjent i henhold til PVU-direktivet. Teknisk kontrollorgan som utfører EU-godkjenningen - b. Teknisk kontrollorgan som godkjenner produksjonsprosessen av dette PVU - c. Diameter, styrke, lengde - d. Serienummer - e. Produksjonsår - f. Produksjonsmåned - g. Batch-nummer - h. Individuelt identifikasjonsnummer - i. Standarder - j. Les bruksanvisningen grundig - k. Modellidentifikasjon - l. Produksjonsdato (måned/år)

PL

Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania waszego sprzętu.
Zaprezentowane zostały niektóre techniki i sposoby użycia.
Symbole trupiej czaszki ostrzegają przed niektórymi niebezpieczeństwami związanymi z użyciem waszego sprzętu, ale nie jest możliwe wymienienie wszystkich zagrożeń. Należy sprawdzać uaktualnienia instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com.
Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego używania swojego sprzętu. Każde złe użycie tego sprzętu będzie prowadziło do powstania dodatkowych zagrożeń. W razie wątpliwości lub trudności zrozumieniu instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Sprzęt Ochrony Indywidualnej (ŚOI) chroniący przed upadkiem z wysokości.
Bardzo statyczna linka do zestawu do wyciągania, używanego do ratownictwa ze szczelin lodowcowych.
Wytrzymałość na obciążenie: minimum 12 kN.
Z racji użycia specjalnych materiałów oraz na bardzo statyczne właściwości linki pomocniczej, ten produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.
Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Odpowiedzialność

UWAGA
Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne.
Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem produktu należy:
- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie lub zlekceważenie któregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

(1) Oplot, (2) Rdzeń, (3) Oznaczenie na końcu linki.
Materiały podstawowe: PEHD, polipropylen, polietylen.

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przez kompetentną osobę przynajmniej raz na 12 miesięcy. Uwaga: przy intensywnym użytkowaniu należy częściej wykonywać kontrolę waszego ŚOI. Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Rezultaty kontroli należy zachować na karcie ŚOI.

Przed i po każdym użyciu

Sprawdzić optycznie stan oplotu na całej długości linki. Upewnić się czy nie ma przecięć, nadtopień, postrzępionych lub złamanych włókien, wybrzuszeń, śladów niebezpiecznych substancji chemicznych...
Wykonać kontrolę dotykową rdzenia na całej długości linki, zgodnie z rysunkiem. Pozwala to na wykrycie miejsc, gdzie rdzeń jest uszkodzony (sztywność, efekt skarpetki...).

Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnić się co do prawidłowej - względem siebie - pozycji elementów wyposażenia.

4. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (patrz właściwa dla produktu instrukcja). Przestrzegać informacji dotyczących kompatybilności zamieszczonych w instrukcjach obsługi przyrządów.
Sprawdzić czy na przyrządach, karabinkach lub innych urządzeniach mających kontakt z linką nie ma zadziorów lub ostrych krawędzi mogących uszkodzić linę.

5. Środki ostrożności podczas użytkowania

RAD LINE jest bardzo statyczną linką pomocniczą, która nie może pochłaniać energii odpadnięcia. Linka musi zawsze być napięta.

6. Dodatkowe informacje

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na Petzl.com.
Temperatura topnienia polietylenu o wysokiej wytrzymałości (140° C) jest niższa od temperatury topnienia poliamidu i poliestru.
Węzeł
Węzeł zmniejsza początkową wytrzymałość linki pomocniczej.
Ostre krawędzie
Uwaga na ostre krawędzie, które mogą uszkodzić linkę pomocniczą.
Lód i wilgoć
Mokra lub zalodzona linka pomocnicza jest bardziej wrażliwa na zużycie i ma mniejszą wytrzymałość.
Starzenie się
Uwaga: podczas użytkowania linka zwiększa swoją średnicę i może stracić do 10% swojej długości.
Ważne jest, by mieć świadomość, że niektóre zmienne środowiskowe mogą pogorszyć fizyczne właściwości linki (nasłonecznienie, produkty chemiczne, wysokiej temperatury...). Polipropylen jest szczególnie wrażliwy na promieniowanie UV.
Utylizacja
UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie, np. kontakt z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi, ekstremalnymi temperaturami, środowiskiem morskim, kontakt z ostrą krawędzią, duże obciążenia, poważne odpadnięcie itd.
Produkt musi zostać wycofany jeżeli:
- Jest starszy od przewidzianego okresu życia.
- Zaliczył mocny upadek (lub obciążenie).
- Rezultat kontroli nie jest satysfakcjonujący. Istnieją jakiekolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.
- Nie jest znana pełna historia użytkowania.
- Jeśli jest przestarzały (rozwój prawny, normatywny lub niekompatybilność z innym wyposażeniem itd.).

Należy zniszczyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.
Piktogramy:
A. Czas życia: 10 lat - B. Oznaczenia - C. Tolerowane temperatury - D. Środki ostrożności podczas użytkowania. Należy unikać wszelkiego kontaktu z substancjami chemicznymi, zwłaszcza z kwasami, które mogą zniszczyć włókna. **E. Czyszczenie/dezynfekcja - F. Suszenie - G. Przechowywanie/transport** (uwaga na nadmierne zginanie i promieniowanie UV) **- H. Konserwacja - I. Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione** (nie dotyczy części zamiennych) **- J. Pytania/kontakt**

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, przerabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narażenie na potencjalne ryzyko incydentu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętowa.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Zgodny z wymaganiami rozporządzenia ŚOI. Jednostka notyfikowana do zastosowania procedury weryfikacji UE - b. Numer jednostki notyfikowanej kontrolującej produkcję tego ŚOI - c. Średnica, wytrzymałość, długość - d. Numer indywidualny - e. Rok produkcji - f. Miesiąc produkcji - g. Numer partii - h. Identyfikator - i. Normy - j. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - k. Identyfikacja modelu - l. Data produkcji (miesiąc/rok)

JP

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。
製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。
警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は (株) アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人保護用具 (PPE) です。
クレバスレスキューキット用ハイパースタティックコードです。
引張強度: 12 kN 以上
コードに特殊な素材を使用し、伸びが非常に少ない特性を持つため、本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。
この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

責任

警告
この製品を使用する活動には危険が伴います。
ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。
使用する前に必ず:
- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。
ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) 外皮、(2) 芯、(3) コード末端のマーキング
主な素材: 高弾性ポリエチレン、ポリプロピレン、ナイロン

3.点検のポイント

ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします。警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人保護用具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。結果は PPE 点検フォームに記録してください。

毎回、使用前及び使用後に
コード全体を通して、外皮の状態を目視点検してください。切れ目、熱による損傷、繊維のほつれや損傷、毛羽立ち、化学薬品との接触による損傷等がないことを確認してください。
コード全体を手に通し、芯の状態を点検をしてください (図参照)。触診をすることにより、芯にダメージを受けている箇所 (かたい箇所や柔らかい箇所等) を見つけることができます。

使用中の注意点
この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。使用する器具の取扱説明書に記載されている適合性に関する情報を確認してください。
警告: コードと接触するカラビナやその他の器具に、バリや鋭い角がないことを確認してください。

5.使用上の注意

RAD LINE コードは伸びが非常に少ないため、墜落のエネルギーを吸収しません。コードがたるまないように常に注意してください。

6.補足情報

本製品は個人保護用具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。
高弾性ポリエチレンの融点 (140°C) は、ナイロンやポリエステルと比較して低いという特徴があります。
ノット
ノットをつくると、コードの強度が初期値より低下します。
鋭利な角
アクセサリーコードを損傷させるような鋭利な角に注意してください。
氷と水分
コードが濡れたり凍ったりすると、耐摩耗性が低下します。
経年変化
警告: コードは使用を重ねることで太くなり、また長さも最大で 10 % 縮むことがあります。
注意: 特定の環境要因 (直射日光、化学薬品、高温等) は、コードの物理的特性に影響を及ぼす場合があります。ポリプロピレンは紫外線に対して特に注意が必要です。
廃棄基準
警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。
以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- 耐用年数を経過した
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断されたこのような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:
A.耐用年数: 10 年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意。化学製品との接触、特に繊維を傷める可能性がある酸性の物質との接触は避けてください。**E.クリーニング/消毒 - F.乾燥 - G.保管/持ち運び** (極端な曲げや紫外線に注意してください) **- H.メンテナンス - I.改造/修理** (パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) **- J.問い合わせ**

3 年保証
原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク
1.重傷または死につながる恐れがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング
a.個人保護用具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人保護用具の製造を監査する公認機関の ID 番号 - c.直径、強度、長さ - d.個別番号 - e.製造年 - f.製造月 - g.ロット番号 - h.個体識別番号 - i.規格 - j.取扱説明書をよく読んでください - k.モデル名 - l.製造日 (月 / 年)

CZ

Tyto pokyny vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.
Varující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštěvujte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.
Vaší odpovědností je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Máte-li jakékoliv pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Tento výrobek je osobní ochranný prostředek (OOP) používaný při ochraně proti pádu.
Hyperstatická šňůra pro záchrannou sadu z ledovcové trhliny.
Minimální tažná pevnost: 12 kN.
Vzhledem ke specifikaci materiálu a hyperstatické povaze šňůry nesmí být tento produkt používán nad jeho limity, ani k jakýmkoliv jiným účelům, než pro které je určen.
Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přímým vedením a dohledem těchto osob.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ
Činnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.
Před používáním tohoto výrobku je nutné:
- Přečíst si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.
Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoliv z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Oplet, (2) Jádro, (3) Značení konce šňůry.
Hlavní materiály: HMPE, polypropylen, polyamid.

3. Prohlídka, kontrolní body

Petzl doporučuje hloubkovou inspekci provedenou odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát každých 12 měsíců. Upozornění: intenzita vašeho používání může způsobit to, že bude potřeba častěji provádět revize OOP. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky prohlídek zaznamenávejte ve formulářích pro prohlídky OOP.

Před a po každém použití
Vizuálně zkontrolujte stav opletu po celé délce šňůry. Zaměřte se na řezy, spálená místa, spečená nebo porušená vlákna, chlupatá místa nebo známky chemického poškození, atd. Proveďte hmatovou zkoušku jádra po celé délce šňůry, jak je znázorněno na obrázku. To vám umožní odhalit místa s poškozením jádra (tvrdá místa, měkké nebo rozmělněné plochy, atd.).

Během používání
Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzájem ve správné poloze.

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost). Ověřte informace o slučitelnosti specifikované v Návodu k použití pro vaši pomůcku.
Upozornění: zkontrolujte, zda na karabinách a ostatních prostředcích, které jsou ve styku s vaší šňůrou, nejsou špony nebo ostré hrany.

5. Bezpečnostní opatření

Šňůra RAD LINE je vysoce statická; nemůže absorbovat energii pádu. Vždy udržujte šňůru napnutou.

6. Doplňkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.
Teplota tavení vysoce modulárního polyetylenu (140° C) je nižší než u polyamidu, či polyesteru.
Uzly
Uzel snižuje původní pevnost šňůry.
Ostré hrany
Pozor na ostré hrany, které mohou poškodit šňůru.
Led a vlhkost
Mokrá, nebo namrzlá šňůra hůře odolává oděru.
Stárnutí
Upozornění: šňůra během používání nabude na průměru a zkrátí se až o 10%.
Je důležité poznamenat, že některé přírodní vlivy mohou ovlivnit fyzikální vlastnosti šňůry (vystavení slunci, chemikálie, vysoké teploty, atd.). Polypropylen je obzvláště citlivý na UV záření.
Kdy vaše vybavení vyřadit
POZOR: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atd.).
Výrobek musí být vyřazen pokud:
- Překročil jeho stanovenou životnost.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání.
- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.

Takový produkt znehodnoťte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.
Piktogramy:
A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření. Vyhněte se veškerým kontaktům s chemikáliemi, zvláště pak s kyselinami, které poškozují vlákna. **E. Čištění/dezinfekce - F. Sušení - G. Skladování/transport** (pozor na nadměrný ohyb a vystavení UV záření) **- H. Údržba - I. Úpravy/opravy** (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) **- J. Dotazy/kontakt**

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Splňuje požadavky nařízení o OOP. Oznámený subjekt provádějící certifikační zkoušky EU - b. Číslo oznámeného subjektu provádějícího kontrolu výroby tohoto OOP - c. Průměr, pevnost, délka - d. Výrobní číslo - e. Rok výroby - f. Měsíc výroby - g. Sériové číslo - h. Individuální kontrola - i. Normy - j. Pozorně čtěte návod k používání - k. Identifikace typu - l. Datum výroby (měsíc/rok)

SI

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.
Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije preverite Petzl.com.
Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napačna uporaba te opreme pomeni dodatne nevarnosti. Če imate kakršen koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Izdelek sodi med osebno varovalno opremo (OVO) za zaščito pred padci.
Hiperstatična vrvica za komplet za dvigovanje iz ledeniških razpok.
Natezna trdnost: najmanj 12 kN.
Zaradi posebnih materialov in hiperstatične narave vrvice, tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.
Izdelek lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovornost

OPOZORILO
Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne. Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.
Pred uporabo tega izdelka morate:
- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.
Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzemate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

(1) plašč, (2) jedro, (3) oznaka konca vrvice
Glavni materiali: visokomodulni polietilen (HMPE), polipropilen, poliamid.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Petzl priporoča podroben pregled vsakih 12 mesecev, ki ga opravi kompetentna oseba. Intenzivnejša uporaba je lahko razlog, da morate bolj pogosto pregledati svojo OVO. Sledite postopkom, ki so opisani na Petzl.com. Rezultate preverjanja vpišite v vaš obrazec pregleda OVO.

Pred in po vsaki uporabi
Vizualno preverite stanje plašča po celotni dolžini vrvice. Prepričajte se, da ni zarez, ožganin, obrabljenih ali pretrganih vlaken, ohlapnih površin ali znakov kemikalij, itd.
Z otipom preglejte stanje jedra po celotni dolžini vrvice, kot je prikazano na risbi. To vam omogoča odkriti mesta, na katerih je jedro poškodovano (trdo mesto, zmehčano območje, itd.).

Med uporabo
Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje). Upoštevajte podatke o združljivosti, določene v Navodilih za uporabo vaših pripomočkov.
Opozorilo: preverite, da na vponkah in drugih pripomočkih, ki so v stiku z vašo vrvico, ni nikakršnih ožganin ali ostrih robov.

5. Varnostna opozorila za uporabo

Vrvica RAD LINE je hiperstatična; ne more absorbirati energije padca. Prepričajte se, da je vrvica vedno napeta.

6. Dodatne informacije

Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na Petzl.com.
Tališče visokomodulnega polietilena (140° C) je nižje kot od poliamida in poliestra.
Vozel
Vozel zmanjša prvotno nosilnost pomožne vrvice.
Ostri robovi
Pazite se ostrih robov, ki lahko poškodujejo pomožno vrvico.
Led in vlaga
Mokra ali poledenela pomožna vrvica je manj odporna na obrabo z abrazijo.
Staranje
Opozorilo: pomožna vrvica se bo z uporabo odebelila in se lahko po dolžini skrči tudi za 10 %. Pomembno je opozoriti, da lahko nekateri okoljski dejavniki vplivajo na fizikalne lastnosti vrvice (izpostavljenost soncu, kemikalijam, visokim temperaturam, itd.). Polipropilen je še posebej občutljiv na UV žarke.
Kdaj umakniti izdelek iz uporabe
POZOR: izjemen dogodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (groba okolja, morsko okolje, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije, itd.).
Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:
- je presegel predvideno življenjsko dobo;
- je utrpel večji padec (ali preobremenitev);
- ni prestal preverjanja oz. imate kakršen koli dvom v njegove lastnosti;
- ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe;
- ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehniki oz. neskladen z drugo opremo, itd.

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.
Ikone:
A. Življenjska doba: 10 let - B. Oznake - C. Sprejemljive temperature - D. Varnostna opozorila za uporabo. Preprečite vsak stik s kemikalijami, zlasti kislinami, ki lahko poškodujejo vlakna. **E. Čiščenje/razkuževanje - F. Sušenje - G. Shranjevanje/transport** (pazite na prepogibanje in izpostavljenost UV sevanju) **- H. Vzdrževanje - I. Priredbe/popravila** (izven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.) **- J. Vprašanja/kontakt**

3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali prireditve, neprimerno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka. 4. Nezdružljivost opreme.

Sledljivost in oznake

a. Ustreza zahtevam uredbe o OVO. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tipa EU - b. Številka priglašenega organa, ki izvaja nadzor nad proizvodnjo te OVO - c. Premer, nosilnost, dolžina - d. Serijska številka - e. Leto izdelave - f. Mesec izdelave - g. Številka serije - h. Individualna označba - i. Standardi - j. Natančno preberite navodila za uporabo - k. Oznaka modela - l. Datum proizvodnje (mesec/leto)

HU

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát.
Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen lenne valamennyi helytelen használati módot ismertetni. A termékek legújabb használati módozatairól és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com internetes honlapon.
Az új információkat tartalmazó értesítések elolvasásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használata további veszélyek forrása lehet. Ha ezzel kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzl-hez bizalommal.

1. Felhasználási terület

Egyéni védőfelszerelés a felhasználó magasból való leesés elleni védelmére.
Rendkívül statikus segédkötél hasadékból való mentésnél használt húzórendszerekhez.
Szakítószilárdságának nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni.
Szakítószilárdságánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási módozatairól és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com internetes honlapon.
Mivel a termék alapanyaga speciális és rendkívül statikus, tilos azt a megadott szakítószilárdságánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni.
A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt.

Felelősség

FIGYELEM
A termék használata közben végzett tevékenységek természetükből adódóan veszélyesek.
Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseiért és biztonságáért.
A termék használata előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:
- Elolvassa és megértse a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást.
- Arra jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.
- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyeit és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseiért és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem értette meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

(1) Köpeny, (2) Mag, (3) Jelölések a kötélgyűrű végén.
Fő alapanyagok: HDPE (nagy sűrűségű polietilén), polipropilén, poliamid.

3. Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

A Petzl javasolja a termék kompetens személy által elvégzett alapos felülvizsgálatát legalább 12 havonta. Figyelem: a használat intenzitásától függően szükség lehet az egyéni védőfelszerelés gyakoribb felülvizsgálatára. Tartsa be a Petzl.com honlapon ismertetett használati módokat. A felülvizsgálat eredményét az EVE nyilvántartólapján kell rögzíteni.

Minden használat előtt és után

Szemrevételezze a köpeny állapotát a kötélgyűrű teljes hosszában. Győződjön meg arról, hogy nem láthatók bevágások, égés nyomai, kibolyhosodott részek vagy vegyi anyaggal való érintkezés jelei stb.
Tapintsa végig a magot a kötélgyűrű teljes hosszában az ábrán látható módon. Így felfedezhetők a mag károsodásai (kemény pont, lapos rész stb.).

A használat során

Az eszköz állapotát és rögzítését a rendszer többi eleméhez a használat során is rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasznált eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el.

4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy ez az eszköz kompatibilis-e felszerelése és a használt biztosítórendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jó együttműködése). Tartsa szem előtt a többi eszköz használati utasításába foglalt információkat.
Figyelem: ellenőrizze, hogy a kötélgyűrűvel érintkező karabinereken vagy más eszközökön nincsenek-e szennyeződések vagy élek, melyek károsíthatják a kötélgyűrűt.

5. Óvintézkedések a használat során

A RAD LINE rendkívül statikus kötélgyűrű, mely az esés energiáját nem képes elnyelni. Ügyeljen arra, hogy a használat során a kötélgyűrű mindig feszes legyen.

6. Kiegészítő információk

Ez a termék megfelel az (EK) 2016/425 számú egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó szabályozás előírásainak. Az EK megfelelőségi nyilatkozat letölthető a Petzl.com honlapról.
A nagy sűrűségű polietilén olvadáspontja (140° C) alacsonyabb, mint a poliamidé vagy a poliészteré.
Csomó
A csomó csökkenti a segédkötél eredeti szakítószilárdságát.
Éles peremek
Ügyeljen az élekre, melyek károsíthatják a segédkötelet.
Jég és nedvesség
Nedves vagy jeges körülmények között a segédkötél érzékenyebb a súrlódásra.
Öregedés
Figyelem: a kötélgyűrű a használat során megvastagszik, ugyanakkor akár 10 %-ot is veszíthet hosszából.
Fontos hangsúlyozni, hogy bizonyos környezeti tényezők (napsugárzás, vegyi anyagok, magas hőmérséklet stb.) befolyásolhatják a segédkötél fizikai tulajdonságait. A polipropilén különösen érzékeny az UV-sugárzásra.
Leselejtezés
FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől: maró vagy vegyi anyagok, tengervíz jelenlététől, éleken való felfekvéstől, extrém hőmérsékleti viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat.
A terméket le kell selejtezni, ha:
- Élettartama lejárt.
- Nagy esés (vagy erőhatás) érte.
- A termék valamely felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő. A használat biztonságosságát illetően bármilyen kétely merül fel.
- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit.
- Használata elavult (jogszabályok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya stb. miatt).

A leselejtezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.
Jelmagyarázat:
A. Élettartam: 10 év - B. Jelölés - C. Használat hőmérséklete - D. Óvintézkedések.
Kerüljön minden érintkezést vegyi anyagokkal, elsősorban savakkal, melyek a szálakat roncsolhatják. **E. Tisztítás/fertőtlenítés - F. Szárítás - G. Tárolás/szállítás** (ügyeljen a hajtogatásra és az UV-sugárzásra) **- H. Karbantartás - I. Módosítások/javítások** (a Petzl pótalkatrészeinek kivételével csak a gyártó szakszervizében engedélyezett) **- J. Kérdések/kapcsolat**

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy házilagos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

Veszélyt jelző piktogrammok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatával járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés valós veszélye. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

Nyomon követhetőség és jelölés

a. Megfelel az egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó jogszabályoknak. EK típustanúsítványt kiállító notifikált szervezet - b. Jelen egyéni védőfelszerelés gyártását ellenőrző notifikált szervezet száma - c. Átmérő, szakítószilárdság, hosszúság - d. Egyedi azonosítószám - e. Gyártás éve - f. Gyártás hónapja - g. Tételszám - h. Egyedi azonosító - i. Szabványok - j. Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatót - k. Modell azonosítója - l. Gyártás dátuma (hónap/év)

RU

Эта инструкция показывает как правильно использовать ваше СИЗ. В инструкции показаны только некоторые варианты использования.
Предупреждающие символы показывают некоторые потенциально опасные ситуации, однако мы не можем представить все возможные варианты неправильного использования. Регулярно следите за обновлениями на сайте Petzl.com.
Лично вы несете ответственность за правильное использование СИЗ и понимания всех опасностей. Неправильное использование этого снаряжения создает дополнительную опасность. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство индивидуальной защиты (СИЗ) для защиты от падения с высоты.
Статический репшнур для полиспастного набора для спасательных работ в трещинах на ледниках.
Минимальная разрывная нагрузка: 12 кН.
По причине использования особых материалов и суперстатической структуры шнура, данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей его номинальное значение прочности, и не должно использоваться в любых целях, кроме указанных в инструкции.
Это изделие может применяться только лицами, прошедшими специальную подготовку или под непосредственным контролем такого специалиста.

Ответственность

ВНИМАНИЕ
Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.
Лично Вы являетесь ответственными за свои действия, решения и безопасность.
Перед использованием данного снаряжения Вы должны:
- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную тренировку по его применению.
- Познакомиться с потенциальными возможностями изделия и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять вероятность возникновения рисков, связанных с применением этого снаряжения.

Игнорирование этих предупреждений может привести к серьёзным травмам и даже к смерти.

Лично Вы являетесь ответственными за свои действия, решения и безопасность, и только Вы отвечаете за последствия этих действий. Если Вы не компетентны в данных вопросах или находитесь в ситуации, не позволяющей взять на себя такую ответственность или риск, или Вы не полностью поняли инструкцию по применению, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Оплетка, (2) Сердечник, (3) Маркировка конца шнура.
Основные материалы: полиэтилен высокой плотности (PEHD), полипропилен и нейлон.

3. Осмотр изделия

Petzl рекомендует проводить плановый осмотр снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев. Внимание: при высокой интенсивности использования может потребоваться чаще проводить осмотр вашего СИЗ. При плановом осмотре следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Заносите результаты осмотра в инспекционную форму СИЗ.

До и после каждого использования

Проведите визуальный осмотр оплетки по всей длине шнура. Убедитесь в отсутствии порезов, оплавлений, потертых нитей, других повреждений оплетки и признаков химического воздействия.
Проведите тактильную проверку сердцевины шнура по всей длине как показано на рисунке. Это позволит обнаружить места повреждения сердечника (изношенные участки, мягкие области и т.п.)

Во время использования

Важно регулярно следить за состоянием изделия и его присоединением к другому снаряжению в системе. Убедитесь в том, что все элементы снаряжения расположены корректно друг относительно друга.

4. Совместимость

Убедитесь, что данное изделие совместимо с другим снаряжением в вашей системе защиты от падения (совместимо = правильно функционирует). Ознакомьтесь с информацией о совместимости ваших устройств, которая указана в их инструкции по эксплуатации.
Внимание: убедитесь в отсутствии заусенцев или острых граней на карабинах и других устройствах, которые находятся в контакте со шнуром.

5. Меры предосторожности

Шнур RAD LINE является суперстатическим; он не может поглощать энергию в случае срыва. Убедитесь, что вы всегда держите шнур в натянутом состоянии.

6. Дополнительная информация

Данное устройство отвечает требованиям норм (ЕС) 2016/425, касающихся средств индивидуальной защиты. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com.
Температура плавления полиэтилена высокой плотности (140° C) ниже, чем у нейлона и полиэстера.
Узел
Узел уменьшает исходную прочность шнура.
Острые края
Избегайте острых краев, которые могут повредить шнур.
Лед и влага
Мокрый или обледенелый шнур менее устойчив к истиранию.
Старение
Внимание: по мере использования шнур может уменьшаться в длине до 10%.
Важно понимать, что некоторые природные явления могут повлиять на свойства шнура (солнечная радиация, химические вещества, высокая температура...). Полипропилен особенно чувствителен к УФ-излучению.
Выбраковка снаряжения
ВНИМАНИЕ: в исключительных случаях вам придется выбраковывать снаряжение уже после первого использования, это зависит от того, как, где и с какой интенсивностью вы его использовали (жесткие условия, морская вода, острые края, экстремальные температуры, воздействие химических веществ и т.п.).
Снаряжение необходимо списывать, если выполняется одно из условий:
- Изделие превысило расчетный срок службы.
- Снаряжение подвергалось воздействию сильного рывка (чрезмерной нагрузке).
- Снаряжение не прошло проверку. У Вас есть сомнения в его надежности.
- Вы не знаете полную историю его применения.
- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или оно не совместимо с другим снаряжением.

Чтобы избежать использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.
Условные обозначения:
A. Срок службы: 10 лет - B. Маркировка - C. Допустимый температурный режим - D. Предосторожности в использовании. Избегайте любых химических контактов, особенно кислотных, которые могут повредить волокна. **E. Чистка/дезинфекция - F. Сушка - G. Хранение/транспортировка**(избегайте сильного сгибания и держите вдали от прямого солнечного света) **- H. Обслуживание - I. Модификация/Ремонт** (запрещены вне производства Petzl, за исключением заменяемых частей) **- J. Вопросы/Контакты**

Гарантия 3 года

От всех дефектов материала и производства. Исключение составляют: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение, плохой уход, небрежное отношение, а также использование изделия не по назначению.

Предупреждающие символы

1. Высокая вероятность тяжелой травмы или смерти. 2. Вероятность несчастного случая или травмы. 3. Важная информация о функционировании или особенностях работы вашего оборудования. 4. Несовместимое снаряжение.

Прослеживаемость и маркировка продукции

a. Отвечает требованиям стандартов, относящихся к СИЗ. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам ЕС - b. Номер организации, осуществляющей производственный контроль данного СИЗ - c. Диаметр, прочность, длина шнура - d. Серийный номер - e. Год изготовления - f. Месяц изготовления - g. Номер партии - h. Индивидуальный номер изделия - i. Стандарты - j. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - k. Идентификация модели - l. Дата производства (месяц/год)

CN

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。
警示标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。
您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果你有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联络Petzl。

1.应用范围

用于坠落保护的个人保护设备（PPE）。
用于裂缝救援提拉套装的超低延展辅绳。
拉力负荷：最小12kN。
由于该绳索其特殊的材料和超静力的特性，该产品切不可被使用到其极限指标，也不可用于其设计之外的任何用途种。
该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人直接或目视监督下使用。

责任

警告
凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。
您应对个人的行动、决定和安全负责。
在使用此装备前，您必须：
- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方法进行特定训练。
- 熟悉产品的性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽视将有可能造成严重伤害甚至死亡。
您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

（1）绳皮（2）绳芯（3）绳头标记。
主要材质：高模量聚乙烯、聚丙烯、聚酰胺。

3.检测、检查要点

Petzl建议至少每12个月，由专业人员深入检查一次。警告：高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的PPE。请根据Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。将结果记录在您的PPE检查表格中。

在每次使用之前和之后

视觉检查整根绳索绳皮状况。确保无切割、烧灼、散开的绳股、起毛区或化学腐蚀等痕迹。
按照图示沿着整根绳索绳芯进行触觉检查。这样可检查出绳芯是否有损伤部分（硬块、不均匀区域等）。

使用时

定时掌握产品状况以及与其他产品的联接部份状况至关重要。确保系统内所有装备均互相正确连接。

4.兼容性

确保该产品在工作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能交互）。根据您的器材的使用说明检车其兼容信息。
警告：检查及确保主锁和其他设备与绳索接触的地方没有刺边和锋利边缘。

5.使用注意事项

RAD LINE辅绳是超静力绳；它无法吸收坠落势能。确保绳索始终处于拉紧状态。

6.补充信息

该产品符合欧盟2016/425个人保护设备法规。请登录Petzl.com查看符合欧盟标准声明。
高模量聚乙烯的熔点（140摄氏度）低于聚酰胺和聚酯。
绳结
一个结降低了辅绳的初始强度。
尖锐角
注意锋利边缘对辅绳的损伤。
冰和潮湿环境
一条潮湿或结冰的绳索的抗磨损能力会变低。
寿命
警告：绳索随着使用次数可能变得粗短，缩短长度最大为10%。
另外很重要的是特定的环境因素会影响该身故送的物理性质（太阳暴晒、化学物质、高温等）。聚丙烯对UV极其敏感。
何时需要淘汰您的装备
警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。
产品在经历以下情况后必须淘汰：
- 这已经超过了其预期寿命。
- 经历过严重冲坠（或负荷）。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。
图标：
A.寿命：10年 - B.标志 - C.使用温度范围 - D.使用注意。避免接触化学，特别是酸性物质，其会损伤纤维。**E.清洁/消毒 - F.干燥 - G.存放/运输 - H.维护 - I.改装/修理**（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件）**- J.问题/联络**

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改良、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有严重伤害或死亡风险。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示有您所用产品关于功能或表现的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

追踪性及标示

a.符合PPE标准的要求。进行EU测试的机构 - b.为PPE做生产检测的机构序号 - c.直径、强度、长度 - d.独立序号 - e.生产年份 - f.生产月份 - g.序列号 - h.独立身份识别号 - i.标准 - j.仔细阅读说明书 - k.型号识别 - l.生产日期（月份/年份）

BG

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба.
Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средствата, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализациите и допълнителната информация на страницата Petzl.com.
Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средствата. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС) срещу падане от височина.
Изключително статично помощно въже за полиспастна система за спасяване от ледникови цепнатини.
Якост на опън: поне 12 kN.
Поради специфичните особености на материала и супер статичността на това въже, то не трябва да се използва извън неговите възможностите или в ситуация, за която не е предназначено.
Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещият с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лице.

Отговорност

ВНИМАНИЕ
Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:
- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Броня, (2) Сърцевина, (3) Маркировка в края на помощното въже.
Основни материали: PEHD, полипропилен, полиамид.

3. Контрол, начин на проверка

Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице поне веднъж на 12 месеца.
Внимание: ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запишете резултатите в паспорта на вашето ЛПС.

Преди и след всяка употреба

Прегледайте визуално състоянието на бронята по цялата дължина на помощното въже. Проверете да няма скъсване, стопяване, раздърпани или скъсани конци, разрошени зони или следи от химически продукти...
Направете проверка на бронята, като прекарате през ръка цялото въже, както е показано на рисунката. Това ще ви позволи да установите зоните, в които сърцевината е повредена (втвърдено място, издуто място и др.)

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Съблюдавайте указанията за съвместимост, посочени в инструкциите за употреба на средствата.
Проверявайте за драскотини или режещи ръбове върху карабинерите и другите уреди, които са в контакт с помощното въже.

5. Предупреждения при употреба

RAD LINE е изключително статично помощно въже, което не може да поглъща енергия при падане. Затова внимавайте това въже винаги да бъде опънато.

6. Допълнителна информация

Този продукт съответства на регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. Декларацията за съответствие ЕС може да намерите на страницата Petzl.com.
Температурата на топене на полиетилена с висока плътност (140° C) е по-ниска от тази на полиамида и полиестера.

Възел
Възлите намаляват първоначалната якост на въжетата.

Остри ръбове
Внимавайте за остри ръбове, които могат да повредят помощното въже.

Лед и влага
Под въздействието на влага или лед помощните въжетата стават по-податливи на протриване.

Остаряване
Внимание: вследствие на употребата въжетата се удебеляват и могат да се скъсят с до 10 % от първоначалната дължина.
Важно е да се знае, че някои фактори на околната среда могат да окажат отрицателно влияние на физическите свойства на въжето (слънце, химически вещества, висока температура...). Полипропиленът е особено чувствителен на UV лъчи.

Бракуване на продукта
ВНИМАНИЕ: някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).
Един продукт трябва да се бракува, когато:
- Изтекъл е предвиденият срок на годност.
- Понесъл е значителен удар (или натоварване).
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съмнявате се в неговата надеждност.
- Нямате информация как е бил използван преди това.
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).
Разрушете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:
A. Срок на годност: 10 години - B. Маркировка - C. Позволена температура - D. Предупреждения при употреба. Въжето не трябва да бъде в никакъв случай в контакт с химически продукти, особено киселини, тъй като те могат да повредят нишките. **E. Почистване/дезинфекция - F. Сушене - G. Съхранение/транспорт** (внимавайте да няма излишно прегъване на въжето и излагане на UV лъчи) **- H. Поддръжка - I. Модификации/ремонти** (забранени са извън сервизите на Petzl с изключение на подмяна на резервни части) **- J. Въпроси/контакт**

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Табела за безопасност

1. Ситуация с голям риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Отговаря на изискванията на регламента за ЛПС. Нотифициран орган за изпитание ЕС на типа - b. Номер на нотифициран орган, контролиращ производството на това ЛПС - c. Диаметър, якост, дължина - d. Индивидуален номер - e. Година на производство - f. Месец на производство - g. Номер на партида - h. Индивидуална идентификация - i. Стандарти - j. Прочетете внимателно техническите указания - k. Идентификация на модела - l. Дата на производство (месец/година)

KR

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용방법만을 소개한다.
사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다.
각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

이 장비는 추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호구이다 (PPE).
크레바스 구조 운반 키트용 하이퍼스테틱 코드.
인장 강도: 최소 12 kN.
특정한 자재와 코드의 과고정되는 특성 때문에 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.
이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

책임

주의사항
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다.
자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

(1) 표피, (2) 속심, (3) 코드 끝 표시.
주요 재질: HMPE, 폴리프로필렌, 나일론.

3. 검사 및 확인사항

Petzl은 적어도 일년에 한번 이상의 정밀 검사를 실시할 것을 권장한다. 경고: 사용 강도에 따라 PPE를 더 자주 검사할 수 있다. 웹사이트 Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 검사 양식에 검사 결과를 기록한다.

각각의 사용 전 후

코드 전장의 표피 상태를 육안으로 확인한다. 로프에 잘리거나, 탄 부분이 없는지, 풀리거나 절단되었는지, 또는 화학적 손상된 부분이 없는지 확인한다.
그림의 지시에 따라서 코드 전장의 속심의 촉각 검사를 실시한다. 촉각 검사를 통해 속심에 손상된 부위가 없는지 확인할 수 있다 (딱딱한 부분, 부드럽거나 눅눅한 부위 등등.).

사용중

제품의 상태와 장치에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 아이템들이 잘 연계되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용). 장비를 사용하기 위해 설명서에 명시되어있는 호환가능한 정보를 본다.
경고: 코드와 접촉하는 카라비너 또는 그 밖의 다른 장비에 거친 부분이나 날카로운 모서리가 없는지 확인한다.

5. 사용시 주의사항

RAD LINE 코드는 과고정된다. 추락 에너지를 흡수할 수 없다.
항상 코드를 팽팽하게 유지해야 한다.

6. 추가 정보

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425 의 필수 요건에 부합한다. EU 표준 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.
고-모듈 폴리에틸렌의 녹는점 (140 ° C)은 나일론 및 폴리에스터보다 낮다.

매듭
매듭은 코드의 초기 강도를 저하시킨다.

날카로운 모서리
코드를 손상시킬 수 있는 날카로운 모서리를 주의한다.

얼음 및 습기
젖어 있거나 얼어있는 코드는 마모에 대한 저항성이 떨어진다.

마모
경고: 코드는 사용에 따라 부풀어오르며 10%까지 길이는 줄어들 수 있다.
특정 환경 요소(태양 노출, 화학 약품, 고온 등)가 코드의 물리적인 성질에 영향을 미칠수 있다는 것을 주의해야 한다.
폴리프로필렌은 특히 자외선(UV)에 민감하다.

장비 폐기 시점
경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).
다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다:
- 제품 수명을 초과한 경우.
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전상태가 의심되는 경우.
- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.
- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.

제품 참조:
A. 수명: 10 년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항. 모든 종류의 화학제품, 특히 섬유를 파괴시킬 수 있는 산성 물질을 피한다. **E. 세탁/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반**(과도한 자외선 노출과 구부러짐 주의) **- H. 관리 - I. 수리/수선** (폐쇄 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) **- J. 문의사항/연락**

3 년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.
제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르지 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c. 직경, 강도, 길이 - d. 일련 번호 - e. 제조 년도 - f. 제조월 - g. 배치 번호 - h. 개별 식별번호 - i. 기준 - j. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - k. 모델 식별 - l. 제조일 (월/년)

TH

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง เฉพาะข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งานบางอย่างเท่านั้นที่ได้อธิบายไว้
เครื่องหมายคำเตือนได้บอกให้คุณทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจบอกได้ทั้งหมด ตรวจเช็คที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด
เป็นความรับผิดชอบของคุณในการระมัดระวังต่อคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายถ้ามีข้อสงสัย หรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับยับยั้งการตก
เชือกอุปกรณ์ชนิดดึงตัวสูง สำหรับชุดการถูกยึดเลื่อนบนรอยแยกของธารน้ำแข็ง ความตึงทนทานของเชือกไม่นอยกวา 12 kN
ด้วยคุณสมบัติเฉพาะของเชือกอุปกรณ์แบบดึงตัวสูงอุปกรณ์นี้จะต้องไม่ใช้รับน้ำหนักเกินกวาที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา
อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ

ความรับผิดชอบ

คำเตือน
อุจจุรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย
ผู้ใช้ตองมีความรับผิดชอบตอการกระทำการตัดสินใจและความปลอดภัย

กอนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง
- อานและทำความเขาใจคูมือการใช้งาน
- การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและขอจำกัดในการใช้งานของมัน
- เขาใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวของ

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแกชีวิต

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) ปลอกเชือก (2) แกนเชือก (3) ปลายเชือก เครื่องหมาย
วัสดุหลักในการผลิต HMPE, polypropylene,ไนลอน

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

Petzl แนะนำให้มีการตรวจเช็คโดยละเอียดโดยผู้เชี่ยวชาญอย่างน้อยทุก ๆ 12 เดือน คำเตือน การใช้งานอย่างเข้มข้น อาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจเช็คอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com จดบันทึกผลการตรวจเช็คอุปกรณ์ ในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค PPE

ก่อนและหลังการปฏิบัติงานแต่ละครั้ง

ตรวจเช็คด้วยสายตาจากสภาพของปลอกเชือกตลอดความยาวทั้งเส้น แน่ใจว่าไม่มีรอยตัดขาด ไหม้ เส้นด้ายหลุดลุ่ย หรือมีการแตกของเส้นด้าย เป็นขุยหรือเสียหายจากสารเคมี
ตรวจเช็คเส้นใยของแกนเชือกตลอดความยาวของเชือก โดยทำตามตัวอย่างที่แสดงในรูป วิธีนี้ช่วยให้คุณสามารถตรวจพบบริเวณที่แกนเชือกเสียหายได้ (จุดที่แข็งหยาบ นุ่ม และเหลว ฯลฯ)

ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แน่ใจวาทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็ควาอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้ดีกับอุปกรณ์อื่นในระบบที่เกี่ยวข้องกัน (เข้ากันได้ดี = ใช้งานด้วยกันได้โดยไม่ติดขัด) ตรวจดูคุณสมบัติในการใช้งานรวมกันได้จากข้อมูลในคู่มือการใช้อุปกรณ์
คำเตือน ตรวจเช็ควาไม่มีหนามหรือสิ่งแหลมคมติดอยู่ที่ตัวคาราไบเนอร์ หรืออุปกรณ์อื่นที่สัมผัสกับเชือก

5. ข้อควรระวังจากการใช้

เชือกอุปกรณ์ RAD LINE เป็นเชือกที่มีความแข็งตึงสูง ไม่สามารถดูดซับแรงจากการตก ต้องให้เชือกอยู่ในสภาพตึงเสมอ

6. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ได้ผลิตตามข้อกำหนดของข้อบังคับ (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล EU รายละเอียดของการรับรองมาตรฐาน สามารถหาดูได้ที่ Petzl.com
จุดหลอมละลายของวัสดุที่มีส่วนประกอบของโพลีเอเทอลีนชนิดเหนียวแนนสูง (140° C) มีคาต่ำกวาวัสดุที่ทำจากไนลอน และโพลีเอสเตอร

การผูกเงื่อน

การผูกปมจะลดความแข็งแรงของเชือกอุปกรณ์เป็นอย่างแรก

ขอบที่แหลมคม

ระมัดระวังขอบมุมที่แหลมคม ซึ่งจะทำให้เชือกเสียหาย

น้ำแข็งและความเปียกชื้น

เชือกอุปกรณ์ที่เปียกชื้นหรือมีน้ำแข็งเกาะ จะลดความทนทานต่อแรงเสียดสี

อายุการใช้งาน

คำเตือน เชือกอาจบวมโดยการใช้งาน และอาจหดตัวได้มากถึง 10%ของความยาวเดิม เป็นสิ่งสำคัญที่พึงจดจำวา ในบางสถานการณ์ปัจจัยบางอย่างมีผลต่อคุณสมบัติของเชือก (แสงแดด สารเคมี สภาพอากาศที่รุนแรง ฯลฯ) Polypropylene ,มีความออนไหวเป็นพิเศษต่อรังสี UV

ควรยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

ขอควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการใช้อย่างรุนแรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้แม้หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่แข็งหยาบ สถานที่ใกล้ทะเล ขอบมุมที่แหลมคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี...)
อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ
- แล้วจะเพิ่มมากขึ้นในระยะยาว
- ได้เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกินขีดจำกัด
- เมื่อไม่ผานการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน
- เมื่อตกรุน ล้าสมัยจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น
ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้อีก

สัญลักษณ์

A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน หลีกเลี่ยงการสัมผัส สารเคมี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง กรดซึ่งสามารถทำลายเส้นใยได้งาย **E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง**(ระวังการบิดงอจากการโดนแสง UV) **- H. การบำรุงรักษา - I. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซอมแซม** (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเวนส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) **- J. คำถาม/ติดต่อ**

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัตถุดิบหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกิริยาจากสารเคมี การแก้ไขดัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ขาดการดูแล การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจจะเกิดอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวกับประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE ชื่อเฉพาะที่บอกถึงการทดลองผ่านมาตรฐาน EU - b. หมายเลขรับรองที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - c. ขนาด ความทนทาน ความยาว - d. หมายเลขลำดับ - e. ปีที่ผลิต - f. เดือนที่ผลิต - g. หมายเลขลำดับการผลิต - h. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - i. มาตรฐาน - j. อานคู่มือการใช้โดยละเอียด - k. ขอมูลระบุรุน - l. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี)